



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 13 ta' Marzu 2023
(OR. en)

7359/23

**Fajl Interistituzzjonali:
2023/0069(NLE)**

**AELE 9
EEE 6
N 21
ISL 21
FL 7
MI 187
AVIATION 65
RELEX 333**

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	13 ta' Marzu 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 136 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar emenda fl-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni) u l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE (Ir-Regolament tal-EASA)

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2023) 136 final.

Mehmuz: COM(2023) 136 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 13.3.2023
COM(2023) 136 final

2023/0069 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Komitat
Kongunt taż-ŻEE dwar emenda fl-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u
ċertifikazzjoni) u l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE**

(Ir-Regolament tal-EASA)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE b'rabta mal-adozzjoni prevista tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt dwar emenda fl-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim ŻEE

Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("*il-Ftehim dwar iż-ŻEE*") jiggarrantixxi drittijiet u obbligi ugwali fis-Suq Intern għaċ-ċittadini u l-operaturi ekonomiċi fiż-ŻEE. Jipprevedi l-inklużjoni ta' leġislazzjoni tal-UE li tkopri l-erba' libertajiet fit-30 Stat taż-ŻEE li jinkludu l-Istati Membri tal-UE, in-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein. Barra minn hekk, il-Ftehim ŻEE jkopri l-kooperazzjoni f'oqsma importanti oħra bħar-riċerka u l-iżvilupp, l-educazzjoni, il-politika soċjali, l-ambjent, il-protezzjoni tal-konsumatur, it-turiżmu u l-kultura, kollettivament magħrufin bħala politiki "*ta' appoġġ u orizzontali*". Il-Ftehim daħal fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 1994. L-Unjoni Ewropea, flimkien mal-Istati Membri tagħha, hija parti għall-Ftehim.

2.2. Il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE huwa responsabbli mill-ġestjoni tal-Ftehim dwar iż-ŻEE. Huwa forum għall-iskambju ta' fehmiet marbutin mal-funzjonament tal-Ftehim dwar iż-ŻEE. Id-deċiżjonijiet tiegħu jittiehdu b'konsens u huma vinkolanti fuq il-Partijiet. Ir-responsabbiltà għall-koordinazzjoni tal-kwistjonijiet taż-ŻEE fuq in-naħa tal-UE taqa' fuq is-Segretarjat Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea.

2.3. L-att previst tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mistenni jadotta d-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE ("l-att previst") rigward l-emenda tal-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE.

L-għan tal-att previst huwa li jinkorpora r-Regolament dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (ir-Regolament EASA)¹ fil-Ftehim ŻEE.

L-att previst se jsir vinkolanti għall-Partijiet f'konformità mal-Artikoli 103 u 104 tal-Ftehim ŻEE.

3. IL-POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-Kummissjoni tissottometti l-abbozz tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għall-adozzjoni mill-Kunsill bħala l-pożizzjoni tal-Unjoni. Ladarba tiġi adottata, jenhtieg li l-pożizzjoni tiġi ppreżentata fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mal-ewwel opportunità.

¹ Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91, ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1.

L-abbozz tad-Deċiżjoni huwa marbut ma' pakkett ta' deċiżjonijiet li jinkorpora madwar 60 att legali relatat addizzjonali, li huma stess ma jmorrux lil hinn mill-adattamenti tekniċi. Ladarba jkun lest, dan il-pakkett dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni jiġi adottat fl-istess hin, f'laqgħa waħda tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE.

Att addizzjonali dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni - ir-Regolament dwar l-Operazzjonijiet lil Hinn mill-Kosta tal-Helikopters² ("*ir-Regolament dwar l-HOFO*") - mhuwiex lest biex jiġi inkorporat bħala parti minn dan il-pakkett uniku dwar is-sikurezza tal-avjazzjoni. Dan huwa dovut għal nuqqas ta' qbil dwar il-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-Ftehim ŻEE.

Fl-interess tas-sikurezza tal-avjazzjoni ġenerali u tal-kundizzjonijiet ekwi fiż-ŻEE kollha, huwa rrakkomandat li wieħed jipproċedi bl-inkorporazzjoni tar-Regolament tal-EASA (u l-atti relatati) filwaqt li n-naħa tal-UE u n-naħa taż-ŻEE-EFTA jfittxu li jsoġġu n-nuqqas ta' qbil dwar l-inkluzjoni tar-Regolament dwar l-HOFO. Madankollu, tali deċiżjoni ma tippregudikax il-pożizzjoni tal-UE dwar l-inkorporazzjoni tar-Regolament dwar l-HOFO u dwar il-kamp ta' applikazzjoni territorjali tal-Ftehim ŻEE.

Id-Deċiżjoni annessa tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE tintroduċi drittijiet ta' parteċipazzjoni għall-Istati taż-ŻEE-EFTA fil-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, li jmorru lil hinn minn dak li jista' jitqies bħala sempliċi adattamenti tekniċi fis-sens tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2894/94. Għaldaqstant, il-pożizzjoni tal-Unjoni għandha tiġi stabbilita mill-Kunsill.

L-abbozz tad-Deċiżjoni anness tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE fih ukoll l-adattamenti ewlenin li ġejjin għall-Istati taż-ŻEE-EFTA.

Ir-Regolamenti (KE) Nru 1592/2002 u (KE) Nru 216/2008 msemmin hawn fuq ġew inkorporati t-tnejn fil-Ftehim ŻEE b'adattament li jiżgura l-parteċipazzjoni shiha tal-Istati taż-ŻEE-EFTA fil-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija. Dan l-adattament qed jinżamm għall-inkluzjoni tar-Regolament il-ġdid tal-EASA. Barra minn hekk, l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha tiġi ammissa wkoll fil-Bord tat-Tmexxija bħala osservatur. Bl-istess mod, il-parteċipazzjoni tal-Istati taż-ŻEE-EFTA, kif ukoll l-istatus ta' osservatur tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA, għandhom jiġu żgurati fil-Kumitati stabbiliti skont ir-Regolament (UE) 2018/1139, ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005, u r-Regolament (KE) Nru 1008/2008.

Dment li l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA jew il-Kumitat Permanenti, skont il-każ li jkun, jaġixxu fil-qasam tal-kompetenza tagħhom skont il-Ftehim ŻEE, għandhom id-dritt li jingħataw assistenza mill-Aġenzija meta l-Aġenzija għandha tagħti din l-assistenza lill-Kummissjoni. L-ebda dispożizzjoni fir-Regolament, li tista' tinftiehem li tagħti lill-Aġenzija xi awtorità biex taġixxi f'isem l-Istati taż-ŻEE-EFTA skont ftehimiet internazzjonali għal finijiet oħra għajr biex tassisti fit-twerttiq tal-obbligi skont dawn il-ftehimiet, ma tista' titqies applikabbli għall-Istati taż-ŻEE-EFTA.

Ir-rekwiziti rilevanti għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru/is-servizzi tan-navigazzjoni bl-ajru fir-Regolament, fl-atti ta' implimentazzjoni u delegati tiegħu, li jirriżultaw mid-dispożizzjonijiet applikabbli għar-reġjuni Ewropej (EUR) u/jew tal-Afrika-Oċean Indjan (AFI) tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali, jenħtieġ li jinftiehem li mhumix

² Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/1199 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 965/2012 fir-rigward tal-approvazzjoni operazzjonali tan-navigazzjoni abbażi tal-prestazzjoni, taċ-ċertifikazzjoni u tas-sorveljanza tal-fornituri tas-servizzi tad-*data* u tal-operazzjonijiet li jsiru lil hinn mill-kosta permezz tal-helikopters.

rekwiżit għall-Iżlanda, meta l-Iżlanda tikkonforma mad-Dispożizzjonijiet Supplimentari Reġjonali tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NAT) tal-ICAO.

L-awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha l-kompitu li timmonitorja t-tweqqi tal-obbligi tal-Istati taż-ŻEE-EFTA skont il-Ftehim ŻEE, li huwa komparabbli mar-rwol tal-Kummissjoni vis-à-vis l-Istati Membri. Huma meħtieġa adattamenti biex jirriflettu dan ir-rwol tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA speċifikament meta d-dispożizzjonijiet ta' att tal-UE jipprevedu kwalunkwe interazzjoni bejn il-Kummissjoni u aġenzija tal-UE. L-adattamenti jaġġustaw it-testi tad-dispożizzjonijiet rilevanti biex jirriflettu din id-diviżjoni tal-kompiti u biex jiżguraw li d-drittijiet u l-obbligi rilevanti tal-Kummissjoni lejn l-Aġenzija jiġu estiżi wkoll għall-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA fir-rigward tal-Istati taż-ŻEE-EFTA.

L-Istati taż-ŻEE-EFTA għandhom jipparteċipaw fil-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Unjoni għall-Aġenzija.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu *“l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”*

Il-kunċett ta' *“atti li jkollhom effetti legali”* jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp inkwistjoni. Jinkludi wkoll strumenti li ma jkollhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li *“jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatur tal-Unjoni”*³.

4.1.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

Il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE huwa korp imwaqqaf bi ftehim, jiġifieri l-Ftehim ŻEE. L-att, li l-Kumitat Kongunt taż-ŻEE huwa mitlub jadotta jikkostitwixxi att li għandu effetti legali. L-att previst se jkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f’konformità mal-Artikoli 103 u 104 tal-Ftehim ŻEE.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim. Għalhekk, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) TFUE flimkien mal-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2894/94 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) TFUE flimkien mal-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2894/94 tiddependi primarjament fuq il-bażi ġuridika sostantiva tal-att legali tal-UE li jrid jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.

Jekk l-att previst ikollu żewġ miri jew żewġ komponenti, u jekk wieħed minn dawn l-għanijiet jew komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċiment inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) TFUE trid tissejjes fuq bażi

³ Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, il-Ġermanja vs il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi minn 61 sa 64.

ġuridika sostantiva unika, jiġifieri dik mehtieġa mill-ghan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. *Applikazzjoni għal dan il-każ*

Billi d-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt tinkorpora r-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 (ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1) fil-Ftehim ŻEE, huwa xieraq li din id-deciżjoni tal-Kunsill tiġi bbażata fuq l-istess bażi ġuridika sostantiva bħall-att li huwa inkorporat. Għalhekk, il-baży ġuridika sostantiva tad-deciżjoni proposta hi l-Artikolu 100(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

4.3. **Konkluzjoni**

Jenhtieg li l-baży ġuridika tad-deciżjoni proposta tkun l-Artikoli 100(2) TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) TFUE u l-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2894/94 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

5. **PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST**

Billi l-att tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE se jemenda l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE, huwa xieraq li, wara l-adozzjoni tiegħu, jiġi ppubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar emenda fl-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni) u l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE

(Ir-Regolament tal-EASA)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea⁴, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea⁵ ("il-Ftehim ŻEE") dahal fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1994.
- (2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista' jiddeċiedi li jemenda, fost l-oħrajn, l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni) u l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE.
- (3) Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ jenhtieg li jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Għaldaqstant l-Anness II (Regolamenti tekniċi, standards, testijiet u ċertifikazzjoni) u l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE jenhtieg li jiġu emendati kif xieraq.
- (5) Għaldaqstant jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-deċiżjoni mehmuz,

⁴ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6.

⁵ ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3.

⁶ Ir-Regolament (UE) 2018/1139 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 dwar regoli komuni fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili u li jistabbilixxi Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2111/2005, (KE) Nru 1008/2008, (UE) Nru 996/2010, (UE) Nru 376/2014 u d-Direttivi 2014/30/UE u 2014/53/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 552/2004 u (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91, ĠU L 212, 22.8.2018, p. 1.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta fl-Anness I (Regolamenti, standards, ittestjar u ċertifikazzjoni) u l-Anness XIII (Trasport) tal-Ftehim ŻEE, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President